

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

ELEKTRISCHER HANDHOBEL

Übersetzung / Translation

EN OPERATING MANUAL

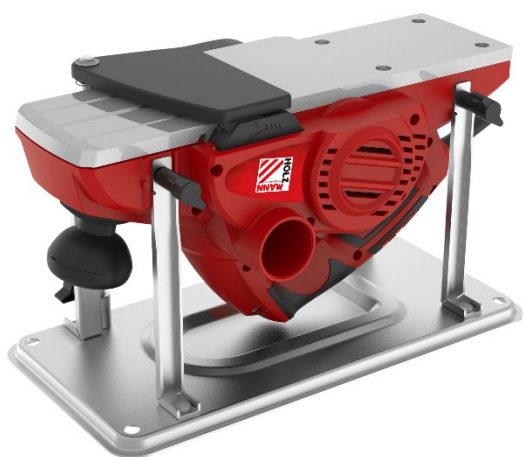
ELECTRICAL PLANER

FR MODE D'EMPLOI

RABOT À MAIN ÉLECTRIQUE

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

ELEKTRICKÝ RUČNÍ HOBLÍK



EHH110



2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS / SYMBOLES DE SÉCURITÉ / BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY

DE SICHERHEITSZEICHEN **EN** SAFETY SIGNS **FR** SYMBOLES DE SÉCURITÉ **CZ** BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY
BEDEUTUNG DER DEFINITION OF SIGNIFICATION DES VÝZNAM SYMBOLŮ
SYMBOLE SYMBOLS SYMBOLES



DE **CE-KONFORM!** - Dieses Produkt entspricht den EG-Richtlinien.
EN **CE-Conformal!** - This product complies with the EC-directives.
FR **CONFORMITÉ CE** - Ce produit répond aux directives CE.
CZ **CE SHODA:** Tento výrobek vyhovuje směrnici EU.



DE **Persönliche Schutzausrüstung**
EN **Personal Protection Equipment**
FR **Équipement de protection individuelle**
CZ **Osobní ochranné pomůcky**



DE **Warnung vor Schnittverletzungen!**
EN **Warning about cut injuries!**
FR **Attention aux coupures !**
CZ **Výstraha před řeznými poraněními!**

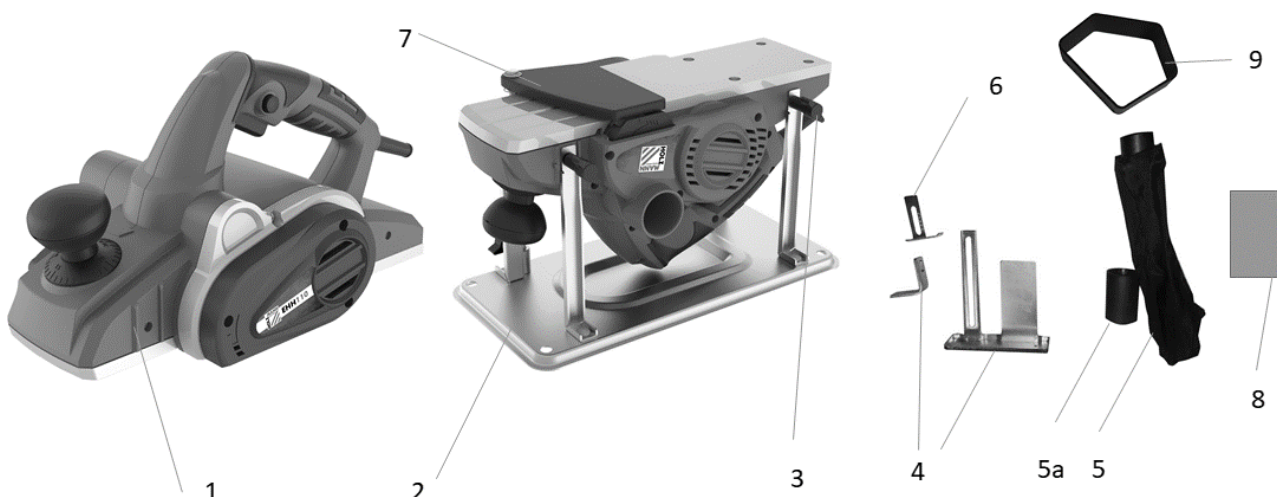


DE Schutzklasse II
EN Appliance class II
FR Classe de protection II !
CZ Ochranná třída II

DE **Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder die entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!**
EN **Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!**
FR **Les panneaux d'avertissement et/ou autocollants d'avertissement illisibles ou retirés sur la machine doivent être remplacés immédiatement !**
CZ **Výstražné štítky a/nebo samolepky, které jsou na stroji nečitelné nebo odstraněné, je nutné ihned nahradit.**

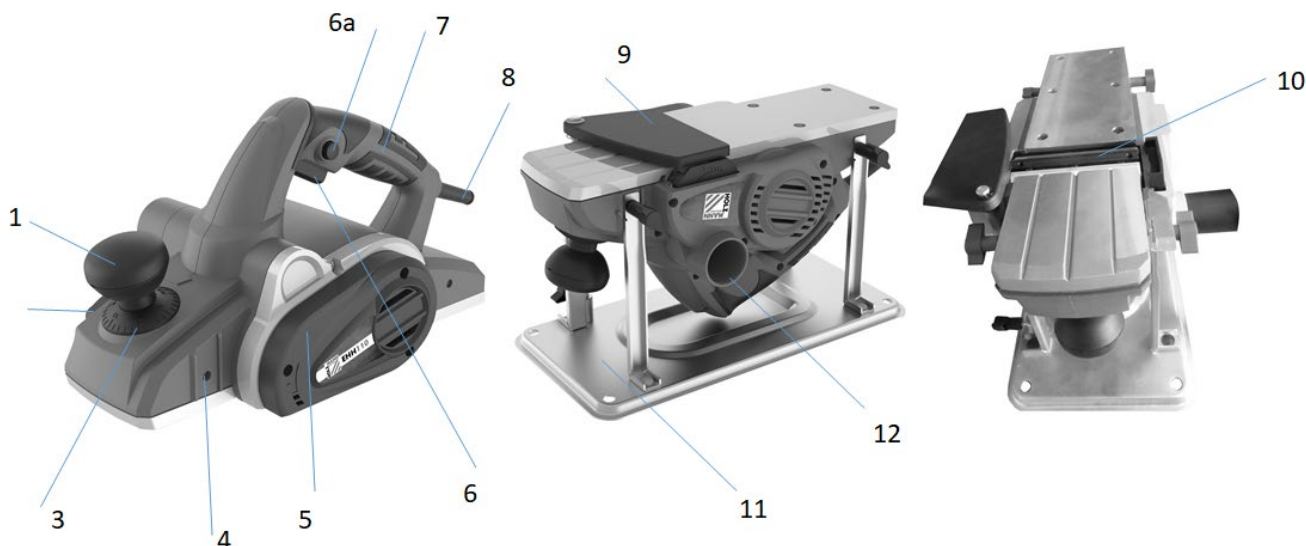
3 TECHNIK / TECHNICS / TECHNIQUE / TECHNIKA

3.1 Lieferumfang / Delivery content / Contenu de la livraison / Rozsah dodávky



EHH 110			
1	Maschine / machine / Machine / Stroj	5a	Absaugreduzierung / dust collector port red / Réduction d'aspiration ø35-ø32mm / Redukce odsávání
2	Gestell / frame / Châssis / Rám	6	Falztiefenanschlag / Rebating depth stop / Butée de profondeur / Falcovací hloubkový doraz
3	Sternschrauben / star knob / Vis étoile / Hvězdicový šroub	7	Abdeckung Hobelwelle / cover planer shaft / Cache de l'arbre du rabot / Kryt hoblovacího válce
4	Parallelanschlag / rip fence / Guide longitudinal / Podélné pravítko	8	Betriebsanleitung / Manual / Mode d'emploi / Návod k použití
5	Staubsack / dust collector bag / Sac à copeaux / Odpadní vak	9	Ein-Schalterhalter für Abricht-hobelbetrieb / Auxiliaries ON-button activation in planer mode / Poignée d'actionnement de fonctionnement du rabot à dégauchir / Madlo spouštění hoblování

3.2 Komponenten / Components / Composants / Komponenty



EHH110			
1	Drehknopf für Hobeldickenabnahme / Adjustment knob planer cutting depth / Bouton rotatif de réduction de l'épaisseur du rabot / Otočný knoflík pro hloubku hoblování	7	Handgriff / handle / Poignée / Rukojeť
2	Position Falztiefenanschlag / position for rabating depth stop / Position de la butée de profondeur / Pozice falcovacího hloubkového dorazu	8	Kabel mit Stecker / cable with plug / Câble avec fiche / Kabel se zástrčkou
3	Skala Hobeldicke / scale planer cutting depth / Graduation de l'épaisseur du rabot / Stupnice hloubky hoblování	9	Hobelmesserabdeckung / blade cover / Cache de la lame du rabot / Kryt hoblovacího nože
4	Position Parallelanschlag / position rip fence / Position de la butée parallèle / Pozice podélného pravítka	10	Messerwelle mit Hobelmesser / planer shaft with blades / Arbre de lame avec lame de rabot / Hoblovací válec s nožem
5	Riemenabdeckung / V-Belt cover / Couvercle de courroie / Kryt řemene	11	Gestell / frame / Châssis / Rám
6	EIN-AUS-Schalter / ON-OFF-Switch / Interrupteur MARCHÉ-ARRÊT / Hlavní vypínač	12	Späneauswurf / chip ejector / Dispositif d'éjection des copeaux / Výstup třísek
6a	Einschaltsperr Ein-Aus-Schalter / Lock off button On/off switch / Verrouillage d'activation du bouton marche/arrêt / Zámek hlavního vypínače		

3.3 Technische Daten / Technical Data / Données techniques / Technické údaje

Spezifikation / Specitifation / Spécifications / Specifikace	EHH110
Spannung / Voltage / Tension / Napětí	230 V / 1 / 50 Hz
Motorleistung / Motor power / Puissance du moteur / Výkon motoru	1200 W
Max. Hobelbreite / max. planing width / Largeur max. du rabot / Max. šířka hoblování	110 mm
Max. Spanabnahme / max. depth of cut / Profondeur max. de rabotage / Max. úběř třísky	3 mm
Max. Falztiefe / max. Rebating depth / Profondeur max. de feuillure / Max. hloubka falcování	14 mm
Anzahl Hobelmesser / quantity of blades / Nombre de lames de rabot / Počet nožů	2
Dimension Hobelmesser (L x H x D) / dimension planer blades (L x H x T) / Dimensions de lame de rabot (L x H x E) / Rozměr hoblovacího nože (D x V x H)	110 x 5,7 x 1,2 mm
Messerwellendrehzahl (Leerlauf) / blade shaft speed (no load) / Vitesse de rotation d'arbre de lame (ralenti) / Otáčky hoblovacího válce (volnoběh)	16000 min ⁻¹
Maße Aufnahmetisch (L x B) / dimension infeed table (L x W) / Dimensions de plateau d'accueil (L x l) / Rozměr vstupního stolu (D x Š)	104 x 100 mm
Maße Abgabetisch (L x B) / dimension outfeed table (L x W) / Dimensions de plateau de dégagement (L x l) / Rozměr výstupního stolu (D x Š)	214 x 100 mm
Nettogewicht / net weight / Poids net / Hmotnost netto	4,4 kg
Schallleistungspegel L_{WA} / sound power level L_{WA} / Niveau de puissance sonore L_{WA} / Hladina akustického výkonu L_{WA}	96 dB(A) k: 3 dB(A)
Schalldruckpegel L_{PA} / Sound pressure level L_{PA} / Niveau de pression acoustique L_{PA} / Hladina akustického tlaku L_{PA}	85 dB(A) k: 3 dB(A)
Schwingungswert / vibration emission value a_h / Valeur d'oscillations / Hodnota vibrací	5,71 m/s ² k: 1,5 m/s ²
Absaugrohrdurchmesser / dimension dust collector port / Diamètre du tuyau d'aspiration / Průměr přípojky odsávání	Ø35 mm
Schutzklasse / appliance class / Classe de protection / Ochranná třída	II 

(DE) Hinweis Geräuschangaben: Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren, welche den am Arbeitsplatz tatsächlich vorhandenen Immissionspegel beeinflussen, beinhalten die Eigenart des Arbeitsraumes und andere Geräuschquellen, d. h. die Zahl der Maschinen und anderer benachbarter Arbeitsvorgänge. Die zulässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll jedoch den Anwender befähigen, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

(EN) Notice noise emission: The values given are emission values and therefore do not have to represent safe workplace values at the same time. Although there is a correlation between emission and immission levels, it cannot be reliably deduced whether additional precautions are necessary or not. Factors influencing the actual immission level at the workplace include the nature of the workspace and other noise sources, i.e. the number of machines and other adjacent operations. The permissible workplace values may also vary from country to country. However, this information should enable the user to make a better assessment of hazard and risk.

(FR) Avis Données sur le bruit : Les valeurs indiquées sont des valeurs d'émission et ne représentent donc pas nécessairement des valeurs de sécurité sur le lieu de travail. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'immission, il est impossible de déduire de manière fiable si des mesures de précaution supplémentaires sont nécessaires ou non. Les facteurs influençant le niveau d'immission réellement présent sur le lieu de travail comprennent les caractéristiques de la salle de travail et d'autres sources de bruit, c'est-à-dire le nombre de machines et d'autres processus de travail adjacents. Les valeurs autorisées sur le lieu de travail peuvent également varier d'un pays à l'autre. Toutefois, ces informations devraient permettre à l'utilisateur de mieux évaluer le danger et le risque.

(CZ) Oznámení - údaje o hlučnosti: Uvedené hodnoty jsou emisní hodnoty, a proto nemusejí současně představovat i bezpečné hodnoty na pracovišti. Přestože existuje korelace mezi hladinami emisí a imisí, nelze z ní spolehlivě odvodit, zda jsou nutná další preventivní opatření, či nikoli. Mezi faktory, které ovlivňují skutečnou hladinu imisí na pracovišti, patří charakter pracovního prostoru a další zdroje hluku, tj. počet strojů a dalších sousedních pracovních procesů. Přípustné hodnoty na pracovišti se rovněž mohou v jednotlivých zemích lišit. Tato informace však má uživateli umožnit lépe posoudit ohrožení a riziko.

10 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the electric planer EHH110. Following the usual commercial name of the machine (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".

This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.



Please read and obey the security instructions!

Before first use read this manual carefully. It eases the correct use of the product and prevents misunderstanding and damages of product and the user's health.

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.
Technical specifications are subject to changes!

Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.

Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.

Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

Copyright

© 2019

This document is protected by international copyright law. Any unauthorized duplication, translation or use of pictures, illustrations or text of this manual will be pursued by law.
Court of jurisdiction is the regional court Linz or the competent court for 4170 Haslach, Austria!

Customer service contact

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA
Tel +43 7289 71562 - 0
info@holzmann-maschinen.at

11 SAFETY

This section contains information and important notices for safe commissioning and handling of machine.



For your own safety, read these operating instructions carefully before putting the machine into operation. This will enable you to handle the machine safely and prevent misunderstandings as well as possible damage to property and persons. Also observe the symbols and pictograms used as well as the safety instructions and hazard warnings!

11.1 Intended use of the machine

The machine is intended exclusively for the following activities:

The planing of wooden materials such as beam and boards and also suitable for bevelling edges and rebating within the specified machine limits.

HOLZMANN MASCHINEN assumes no responsibility or warranty for any other use or use beyond this and for any resulting damage to property or injury.

11.1.1 Technical Restrictions

The machine is intended for use under the following ambient conditions:

Relative humidity:	max. 80 %
Temperature (for operation)	+5° C bis +40° C
Temperature (for storage and/or transport)	-20° C bis +55° C

11.1.2 Prohibited Use / Foreseeable Misuse

- Operation of the machine without adequate physical and mental aptitude
- Operating the machine without knowledge of the operating instructions
- Changes in the design of the machine
- Operating the machine under explosive conditions
- Operation of the machine in closed rooms without chip and dust extraction system.
- Operating the machine outside the specified power range
- Remove the safety markings attached to the machine.
- Modify, circumvent or disable the safety devices of the machine.
- Machining of materials with dimensions outside the limits specified in this manual.
- Use of tools that do not meet the safety requirements of the standard for woodworking machine tools (EN847-1).
- Synchronous planing
- Planing of strongly curved workpieces

The prohibited/hazardous use or disregard of the information and instructions presented in this manual will result in the voiding of all warranty and damage claims against Holzmänn Maschinen GmbH.

11.2 User Qualification

Prerequisite for the use / operation of the machine is a corresponding physical and mental aptitude as well as knowledge and understanding of the instruction Manual.

Please note that local laws and regulations may determine the minimum age of the operator and restrict the use of this machine!

Put on your personal protective equipment before working on the machine.

Work on electrical components or equipment may only be carried out by a qualified electrician or carried out under the guidance and supervision of a qualified Electrician.

11.3 General Safety Instructions

To avoid malfunctions, damage and health hazards when working with the machine, in addition to the general rules for safe working, the following points in particular must be observed:

- Before commissioning, check the machine for completeness and function. Only use the machine if the guards and other non-separating guards required for machining are fitted, are in good operating condition and have been properly maintained.
- Ensure sufficient space around the machine!
- Ensure sufficient lighting conditions at the workplace to avoid stroboscopic effects!
- Ensure a clean working environment!
- Only use perfect tools that are free of cracks and other defects (e.g. deformations).
- Remove adjustment tools from the machine before switching it on.
- Keep the area around the machine free of obstacles (e.g. dust, chips, cut workpiece parts etc.).
- Check the strength of the machine connections before each use.
- Never leave the running machine unattended. The machine must be stopped if it is unattended.
- The machine may only be operated, maintained or repaired by persons who are familiar with it and who have been informed of the dangers arising in the course of this work.
- Ensure that unauthorised persons maintain a safe distance from the machine and keep children away from the machine.
- Wear suitable protective equipment (eye protection, dust mask, respiratory protection, ear protection, gloves when handling tools) as well as close-fitting work protective clothing - never loose clothing, ties, jewellery, etc. - danger of being drawn in!
- Hide long hair under hair protection.
- Do not remove any sections or other parts of the workpiece from the cutting area while the machine is running!
- Always work with care and the necessary caution and never use excessive force.
- Do not overload the machine!
- Do not work on the machine if you are tired, not concentrated or under the influence of medication, alcohol or drugs!
- Do not use the machine in areas where vapours from paints, solvents or flammable liquids represent a potential danger (danger of fire or explosion!).
- Do not smoke in the immediate vicinity of the machine (fire hazard)!
- Only use suitable extension cords.
- Always shut down the machine before carrying out any conversion, adjustment, measuring, cleaning, maintenance or repair work and always disconnect it from the power supply for maintenance or repair work. Before starting work on the machine, wait until all tools or machine parts have come to a complete standstill and secure the machine against unintentional restarting.

11.4 Electrical Safety

- Only use suitable extension cords.
- A damaged or tangled cable increases the risk of electric shock. Handle the cable with care. Never use the cable to carry, pull or disconnect the machine. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
- Proper plugs and sockets reduce the risk of electric shock.
- Water that enters the machine increases the risk of electric shock. Do not expose the machine to rain or moisture.
- The machine may only be used in humid environments if the supply is protected by a residual current circuit breaker.
- Do not use the machine if it cannot be turned on and off with the ON/OFF switch.
- Avoid physical contact with grounded surfaces such as tubes, heaters, ovens, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- When working with an outdoor power tool, only use extension cords that are suitable for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use will reduce the risk of electric shock.
- The machine may only be used in humid environments if the power source is protected by a residual current device (RCD).

11.5 Special Safety Instructions for that machine

- Work with gloves on rotating parts is not permitted!
- Wood dust is generated when the machine is in operation. Therefore, connect the machine to a suitable extraction system for dust and chips during installation!
- Always switch on the dust extraction device before you start machining the workpiece!

- Never remove chips or other parts of the workpiece from the cutting area while the machine is running.
- Keep cutting tools sharp and clean. Better handling and less risk of jamming.
- Excessive noise can cause hearing damage and temporary or permanent hearing loss. Wear hearing protection certified to health and safety regulations to limit noise exposure.
- Only use blades that are suitable for that machine.
- Wait for the planer shaft to come to a standstill before laying down the machine. An exposed rotating cutter may become caught in the surface and cause loss of control and serious injury.
- Do not touch the chip ejector with your hands. Risk of injury from rotating parts.
- Move the machine only switched on (wait until the max. planing shaft speed has been reached) against the workpiece to minimize the risk of kickback.
- When working, always hold the machine so that the sole of the planer lies flat on the workpiece. Otherwise the machine may tilt and cause injury.
- Make sure that the workpiece to be machined is free of metal objects (e.g. screws, nails,...) in order to prevent damage to the blades, cutter head.
- Make sure that the workpiece to be machined is secured in its position (e.g. with screw clamps,...) so that the machine can be operated with both hands.
- Only hold the machine by the insulated handle, as the cutter head can damage its own power cable and this can lead to contact with a voltage-carrying cable (metal parts of the machine are under voltage) and to electric shock.

11.6 Hazard Warnings

Despite their intended use, certain residual risks remain.

11.6.1 Residual risks

- Risk of injury from tools/blades, especially when changing tools/blades.
- Risk of injury from workpieces/workpiece parts that can be thrown away
- Risk of injury due to kick-back of the workpiece.

Due to the structure and construction of the machine, hazardous situations may occur when handling the machines:

DANGER



A safety instruction designed in this way indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING



Such a safety instruction indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death..

CAUTION



A safety instruction designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE



A safety notice designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Irrespective of all safety regulations, their sound common sense and corresponding technical suitability/training are and remain the most important safety factor in the error-free operation of the machine. Safe working depends first and foremost on you!

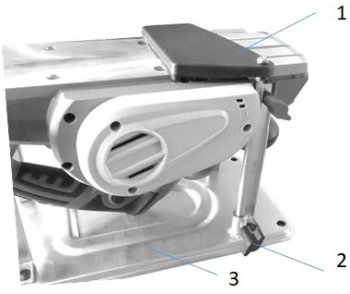
12 ASSEMBLY

12.1 Check scope of delivery

After delivery, check the machine immediately for transport damage and missing Parts.

12.2 Assembling the machine

The machine is pre-assembled. The modification for different operation modes should be carried out according to the following instructions and the electrical connection should be made:

	The machine is delivered mounted on the frame (3). For use, only the blade shaft guard (2) must be fitted into the hole provided for this purpose and fixed by means of screw (2).
	Operation without frame: - Remove the machine and blade shaft guard from the frame by loosening the star screws. - The supplied rip fence and the rebate depth stop can be attached to the machine with screws as shown. For modification to operation with frame, proceed in reverse order.

12.3 Connecting to a dust collection system

NOTE



The machine must be connected to dust collection system. The system must start up at the same time as the motor of the band saw starts. The supplied dust/chip bag can be used for small jobs. Connect it to the extraction port and ensure that it is emptied regularly in order to achieve optimum dust absorption.

13 OPERATION

13.1 Initial check before start

- Check that all guards are installed.
- Check whether suitable planing knives have been correctly assembled.
- Check whether the connection to a dust collection system is available.

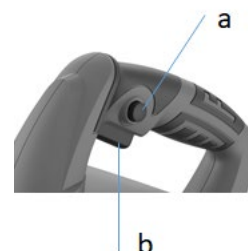
13.2 Operation

13.2.1 Starting the machine

Press the lock off button (a) and then press the on/off switch (b) and hold it.

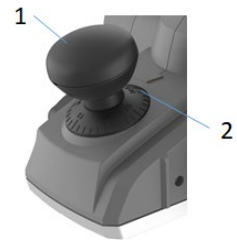
13.2.2 Stopping the machine

Release the ON/OFF (b) to stop the machine.



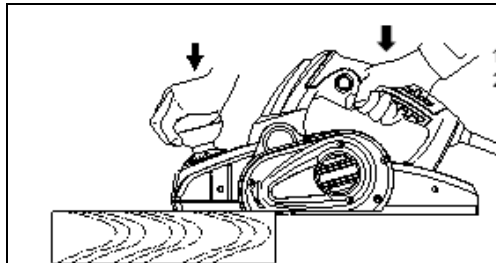
13.2.3 Adjust depth of cut

The depth of cut can be easily adjusted by rotary knob (1).
 The selected depth can be read off the scale (2).



13.3 Operation instructions

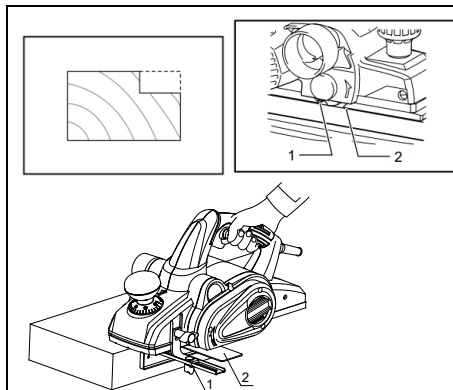
13.3.1 Planing



1. First, place the front base of the machine (pick-up table = movable table) flat on the workpiece. Take care that blades are not in contact with the workpiece.
2. Switch on and wait until the planing shaft has reached full speed.
3. Then carefully move the machine forward. Apply pressure to the front of the machine at the beginning of planing and to the back at the end of planing.

NOTE: Planing will be easier if you tilt the workpiece stationary, so that you can plan downhill a bit. The cutting speed and depth determine the quality of machining. The machine cuts at a speed that does not cause chips to jam. For rough cutting, the cutting depth can be increased, while for a good finish you should reduce the cutting depth and move the tool forward more slowly.

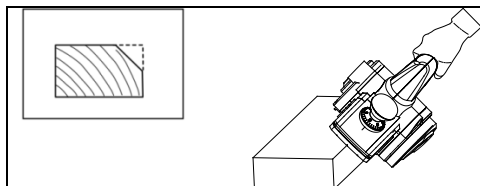
13.3.2 Rebate cuts



Use the rip-fence to perform rebate cuts as shown in the figure.

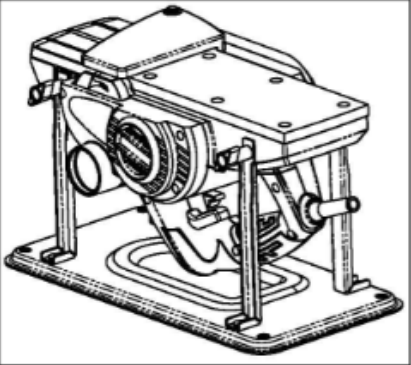
1. Draw a cutting line (2) on the workpiece. Insert the stop into the hole at the front of the tool. Align the blade edge (1) with the cutting line and adapt the stop using the screws. The max. rebate width is limited to 110mm.
2. When planing, move the machine along the workpiece flush with the stop. Otherwise the result will be uneven.

13.3.3 Bevelling of edges



To make a bevel cut as shown in the illustration, align the "V" groove in the front edge with the edge of the workpiece and plane it.

13.3.4 Planing on frame

	1. Modify to frame-setup 2. First place the workpiece on the pick-up table (adjustable table) without the planing knives coming into contact. 3. Switch on the machine and wait until the planing shaft has reached full speed. 4. then carefully move the workpiece forwards.
	WARNING  Danger of contact with planing shaft: Only workpieces with sufficient dimensions (width > 110mm) and a thickness > 50mm are allowed to be machined. The workpiece may only be guided with a flat hand.

13.4 After working process

NOTICE	
	After the working process the machine must be turned off: • Switch off the machine • Do not lay down the machine until the planer shaft has come to a standstill. (avoidance of damage to the workpiece and the planing knife) • disconnect the plug so the machine is disconnected from the power supply

14 CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE, DISPOSAL

14.1 Cleaning

NOTE	
	Wrong cleaning agents can attack the varnish of the machine. Do not use solvents, nitro thinners, or other cleaning agents that could damage the machine's paint. Observe the information and instructions of the cleaning agent manufacturer!

Prepare the surfaces and lubricate the bare machine parts with an acid-free lubricating oil. Regular cleaning is a prerequisite for a safe operation of the machine and its long lifetime. Therefore, clean the machine after each use, at least once a week.

14.2 Maintenance

WARNING	
	Danger due to electrical voltage! Always disconnect the machine from the power supply before servicing or maintenance work and secure it against accidentally re-activation!

The machine is low maintenance and only a few parts require maintenance. Malfunctions or defects that are likely to impair your safety must be rectified immediately!

- Check that the safety devices are in good condition before each operation.
- Check the connections at least once a week for a tight fit.
- Check the correct and readable status of the Machine's warning and safety labels on a regular basis.

14.2.1 Maintenanceplan

Wear of machine depends strongly on operation condition. The following intervals are valid when using the machine within the operation limits

Interval	Componente	Activity
Before every usage	Planer knives	Check (damages, sharpness) or replace if necessary.
	Machine	Cleaning (from dust and chips)
Half a year	Carbon brushes	Check or replace if necessary
Annual	V-Belt (planer shaft)	Check or replace if necessary

14.3 Replacing / adjusting the planing knife

NOTICE

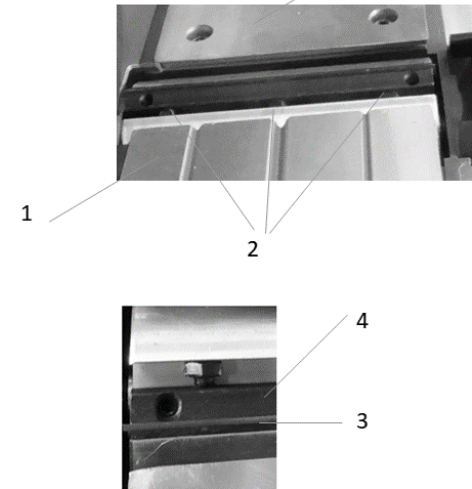


The planer shaft is suitable for strip knives. The machine is supplied with a strip knife as standard.
If the planing surface is bad, the planing knives must be replaced or reground for strip knives. The appropriate dimensions can be found in the technical data.

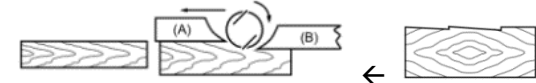
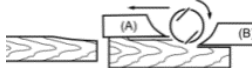
WARNING



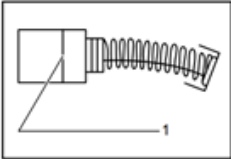
Danger from cutting edges! Always wear protective gloves when working on the planing shaft! Injuries to hands due to sharp cutting edges

	- loosen the 3 screws - push out gib incl. planing knife. - clean the gib/device, shaft - replace sharpened/new planing knife (2) NOTE: Only use planing knives with the same dimensions and weight to avoid vibrations. - insert gib incl. new planing knife again - Slightly tighten the gib screws (3) and carry out the adjustment procedure. Correct adjustment is achieved when the planing knife is in its maximum position at identical height to the removal table (fixed table part) and absolutely parallel to it. - retighten the gib with the screw. - repeat procedure for all planing knives
---	--

The following failure symptoms may occur if the planing knives have not been adjusted correctly.

Failure	Cause / Solution
Unevenness In machining direction 	One or both planing knives are not aligned parallel to the removal table (fixed table part). Aligning the planing knives in parallel.
Increased chip removal at the beginning 	One or both planing knives do not protrude sufficiently in relation to the removal table (fixed table part). Aligning the planer blade with the removal table in height
Increased chip removal at the end 	One or both planing knives protrude too far in relation to the removal table (fixed table part). Aligning the planer blade with the removal table in height

14.3.1 Check / replace carbon brushes

 1. Limit mark	Remove and check the carbon brushes regularly. Replace them if they are worn to the limit. Keep the carbon brushes clean and free to fit in the brackets. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Only use identical carbon brushes.
--	--

14.3.2 Check / replace V-Belten

	1. Loosen the three screws (1) of the V-Belt cover(2) 2. Remove V-Belt cover and check the V-Belt or replace if necessary. 3. Then replace the belt cover and fix it again with the screws.
---	---

14.4 Storage

NOTICE



If stored incorrectly, important components can be damaged and destroyed. Store packaged or already unpacked parts only under the intended environmental conditions.

14.5 Disposal



Observe national waste disposal regulations. Do not dispose of the machine, machine components or operating materials in residual waste. If necessary, contact your local authorities for information on available disposal options. If you buy a new machine or an equivalent machine from your retailer, he is obliged in certain countries to dispose of your old machine properly.

15 TROUBLESHOOTING



WARNING

Danger due to electrical voltage! Manipulating the machine when connected to the power source can cause serious injury or death. Always disconnect the machine from the power supply before troubleshooting and secure it against unintentional restarting! Repair work may only be carried out by qualified personnel!

Many possible sources of error can be excluded in advance if the machine is properly connected to the mains. If you are unable to carry out necessary repairs properly and/or do not have the required training, always consult a specialist to correct the problem.

Problem	Possible cause	Solution
Machine does not start or shuts down automatically during idling	- Power supply outage - Damaged or incorrect connected extension cable - Damaged switch or motor	- Check fuse of the power supply - Check plug or extension cable - Contact customer support
Machine stops during operation	- Blunt blade - Feeding speed too high - Motor protection triggered	- Check blade - Work with lower feeding speed - Let the motor cool down
Machine vibrates during operation	- Wrong adjusted blade - Ground not flat or base feet wrong adjusted	- Check the setting of the blades - Set the base feet correct

Workpiece clamps during thicknessing	▪ Cutting depth too high ▪ Dirty thicknessing table	▪ Set the correct cutting depth and operate in more steps ▪ Clean and apply the table surface with lubricant
Bad surface condition after operating	▪ Blunt blade ▪ Uneven feed of the workpiece	▪ Check blade ▪ Feed workpiece evenly and with constant pressure
Rough surface after operating	▪ Workpiece too moist	▪ Use drier workpiece
Cracked surface after operating	▪ Workpiece was processed against the direction of growth ▪ Cutting depth too high	▪ Proceed the workpiece in opposite direction ▪ Set the correct cutting depth and operate in more steps

28 ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIÈCES DE RECHANGE / NAHRADNI DILY

28.1 Ersatzteilbestellung / Spare parts order / Commande de pièces détachées / Objednání náhradních dílů

(DE) Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS



Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie! Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage – Kategorie ERSATZTEILE. oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst

- über unsere Homepage – Kategorie SERVICE – ERSATZTEILANFORDERUNG,
- per Mail an service@holzmann-maschinen.at.

Geben Sie stets Maschine, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir, mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls Sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

(EN) With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

NOTE



The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee! Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage – category SPARE PARTS or contact our customer service

- via our Homepage – category SERVICE – SPARE PARTS REQUEST,
- by e-mail to service@holzmann-maschinen.at.

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked, especially when not using the online-spare-part catalogue.

(FR) Les pièces de rechange HOLZMANN sont conçues pour correspondre idéalement. La précision d'ajustage optimale des pièces réduisent les temps de pose et augmente la durée de vie.

AVIS



Le montage de pièces autres que les pièces de rechange d'origine entraîne la perte de la garantie ! Par conséquent, la règle est la suivante : Utiliser uniquement des pièces de rechange recommandées par le fabricant pour le remplacement des composants/pièces.

Commandez les pièces de rechange directement sur notre page d'accueil – catégorie PIÈCES DE RECHANGE. ou contactez notre service client

- via notre page d'accueil – Catégorie SERVICE – DEMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE,
- par e-mail à l'adresse service@holzmann-maschinen.at.

Toujours indiquer le type de machine, le numéro de pièce de rechange et la désignation. Afin d'éviter tout malentendu, nous vous recommandons de joindre une copie du plan des pièces détachées à la commande de pièces détachées, sur laquelle les pièces détachées requises sont clairement indiquées, si vous ne faites pas la demande via le catalogue de pièces de rechange en ligne.

(CZ) S náhradními díly HOLZMANN používáte náhradní díly, které jsou ideálním způsobem vzájemně zkoordinovány. Optimální přesnost lícování dílů zkracuje dobu montáže a prodlužuje životnost.

OZNÁMENÍ



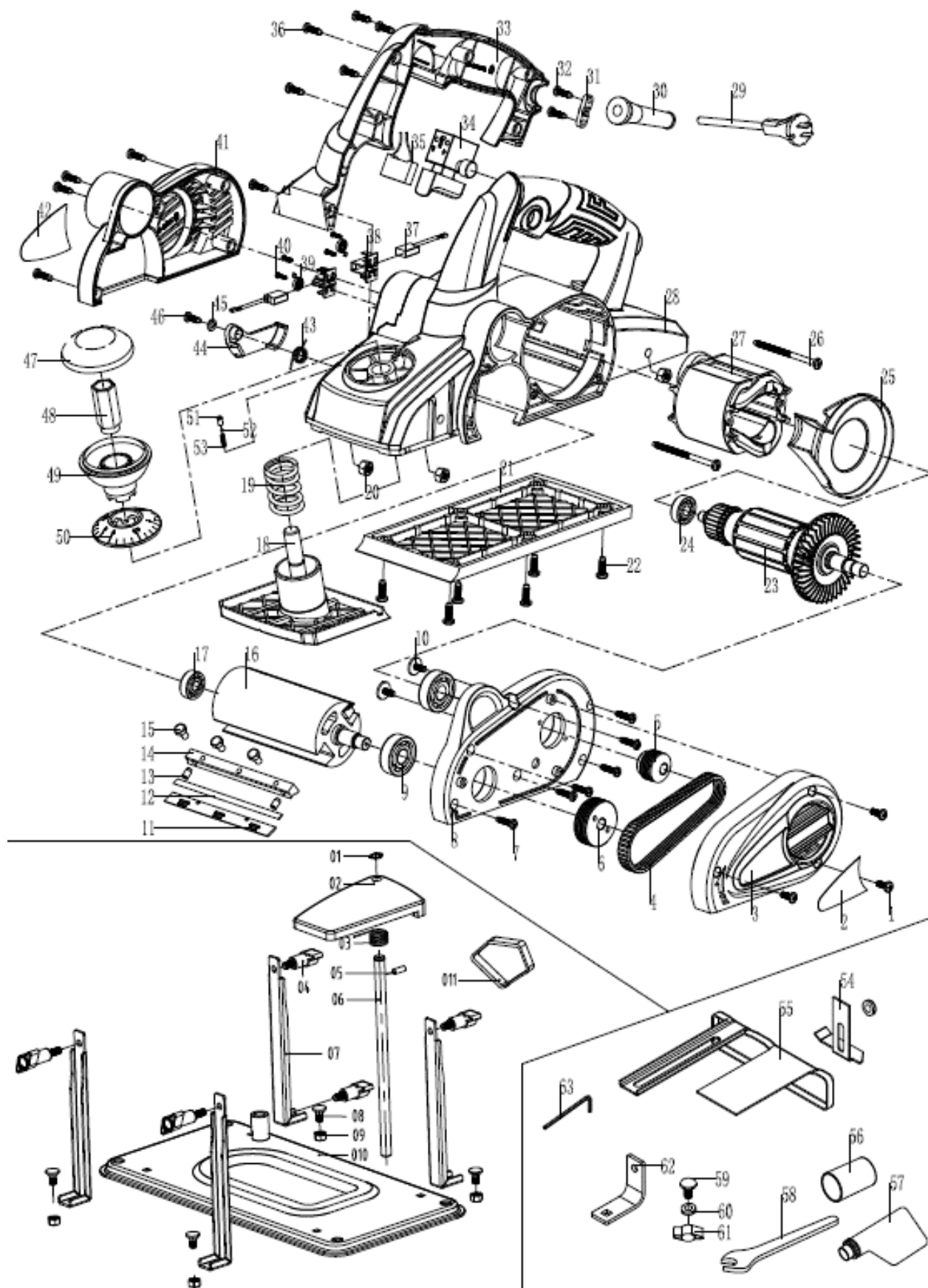
Montáž jiných než originálních náhradních dílů způsobí ztrátu záruky! Proto platí: Při výměně komponent/dílů používejte jen výrobcem doporučené náhradní díly.

Náhradní díly objednávejte přímo na naší domovské stránce – kategorie NÁHRADNÍ DÍLY. nebo kontaktujte náš zákaznický servis

- přes naši domovskou stránku – kategorie SERVIS – ŽÁDOST O NÁHRADNÍ DÍLY,
- e-mailem na service@holzmann-maschinen.at.

Vždy uveďte typ stroje, číslo náhradního dílu a označení. Abychom předešli nedorozumění v případě, že nepožadujete náhradní díly prostřednictvím online katalogu náhradních dílů - přiložte výkres náhradních dílů, na kterém jsou požadované náhradní díly zřetelně vyznačeny.

28.2 Explosionszeichnung / Explosion drawing / Vue éclatée / Výkres v rozloženém stavu



NO	DESCRIPTION	QTY	NO	DESCRIPTION	QTY
1	BOLT M4X10	3	38	BRUSH RACK	2
2	NAMEPLATE	1	39	REED	2
3	BELT COVER	1	40	SCREW ST3X10	4
4	RUBBER BELT 272	1	41	REAR COVER	1
5	SMALL V-PULLEY Ø23.5	1	42	LABEL	1
6	BIG V-PULLEY Ø37	1	43	TWISTED REED	1
7	SCREW ST4X16	6	44	KNIFE PLATE	1
8	BRACKET	1	45	FLAT WASHER Ø5XØ9X1	1
9	BALL BEARING 6201	2	46	SCREW ST4X10	1
10	SCREW M4X6	2	47	COVER OF KNOB	1
11	BLADE PRESS	2	48	ADJUST NUT 3.5mm	1
12	HSS BLADE	2	49	KNOB	1
13	HEX SREW M5X8	4	50	DEPTH SCALE	1
14	BLADE HOLDER	2	51	BULLET	1
15	OUT HEX SCREW M5X8	6	52	STEEL BALL Ø2.5	1
16	DRUM BODY	1	53	SPRING	1
17	BALL BEARING 608	1	54	DEPTH GUIDE	1
18	FRONT BASE	1	55	PARALEEL GUIDE	1
19	ADJUST SPRING	1	56	INTERFACE OF VACUUM CLEANER	1
20	HEX NUT M6	4	57	DUST BAG	1
21	BASE	1	58	SPANNER	1
22	SCREW ST4.8X12	6	59	SQUARE NECK BOLT M6X12	1
23	ARMATURE	1	60	FLAT WASHER Ø6	3
24	BALL BEARING 608	1	61	BUTTERFLY BUT M6	1
25	BAFFLE PLATE	1	62	PARALEEL BRACKET	1
26	SCREW ST5X65	2	63	HEX KEY S2.5	1
27	FIELD COIL	1	STANDARD ACCESSORY	01-OPEN RING 8	1
28	MAIN HOUSING	1		02-PROTECTIVE FLAP	1
29	CORD	1		03-TWISTED REED	1
30	CORD GUAGE	1		04-FASTENING BOLT(PA6-GF30)M6*48	5
31	STRAIN RELIEF	1		05-ELASTIC CLINDRICAL PIN Ø3*14	1
32	SCREW ST4X14	2		06-AXIS	1
33	HANDLE COVER	1		07-SUPPORT BAR	4
34	SWITCH	1		08-SQUARE NECK BOLT M6*12	4
35	CAPACITANCE 0.33uF	1		09-ANTI-LOOSE NUT M6	4
36	SCREW ST4X14	10		10-PLATFORM	1
37	CARBON BRUSH	2		11-PLASTIC PART FOR SWITCH BUTTON	1